

വിഭാഗരഹിത ക്രിസ്ത്യാനിത്വം- മറ്റൊരു “പിരിയൽ”

ഈ നാമധേയ വിഭാഗരഹിത ക്രിസ്ത്യാനിത്വ ചർച്ചയിൽ, നാം റോഡിലെ മറ്റൊരു “നാൽക്കവല” യിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു അവിടെ സത്യസന്ധരായ ആളുകൾ വേർപിരിയുന്നു. ചിലർ വിചാരിക്കുന്നത് സ്നാനം എന്നത് തളിച്ചോ, കോരി ഒഴിച്ചോ, അല്ലെങ്കിൽ മുങ്ങൽ ആയോ ആണെന്നും, ഇതിൽ ഏതെങ്കിലും ഒന്നിനു ഒരാൾ കീഴ്പ്പെട്ടാൽ വചനപ്രകാരം സ്നാനപ്പെട്ടു എന്നുമാണ്. ആ ആളുകളുടെ സത്യ സന്ധതയെയോ, ആത്മാർത്ഥതയെയോ ഒരു നിമിഷം ഞാൻ ചോദ്യം ചെയ്യുന്നില്ല, എന്നാൽ അവർക്കു തെറ്റു പറ്റിപ്പോയി എന്നു തീർച്ചയാണ്. പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ ഭാഷ ശ്രദ്ധയോടെ പരിശോധിച്ചാൽ ദൈവം ഈ കാര്യത്തെ സ്വീകരിക്കാതിരിക്കുന്നതായി ഈ ആത്മാർത്ഥത യുള്ളവർക്കു ബോധ്യമാകും. “ദൈവത്തെ പരിഹസിച്ചുകൂടാ” (ഗലാത്യർ 6:7), നാം ഒന്നായിത്തീരുവാൻ അവൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു; അതുകൊണ്ടു, നമുക്കു മനസ്സ് ഉണ്ടെങ്കിൽ ഒന്നാകാം.

സ്നാനം എന്നതു പാപക്ഷമാപണത്തിനുള്ള ദൈവിക നിബന്ധനയായി ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ ഭാഷയാണ് നാം കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നത്, അതിനാൽ അതിന്റെ അർത്ഥം നാം നന്നായി മനസ്സിലാക്കി കർത്താവിനെ അനുസരിക്കാം. അതു പ്രധാനപ്പെട്ടതാണ്, കാരണം ഓരോ ആത്മാർത്ഥമായി - പരിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെട്ട ആളും യജമാനനെ അനുസരിക്കണം, അയാളുടെ ദൈവത്തിന് “ലക്ഷ്യം ... അവനെ നന്നായി - പ്രസാദിപ്പിക്കുന്നവർ ആകണം” (2 കൊരിന്ത്യർ 5:9). കൂടാതെ, അതു പ്രധാനപ്പെട്ടതാണ്, കാരണം ഓരോ ഭക്തിയുള്ള വ്യക്തിയും ഓരോ സത്യസന്ധനായ വിശ്വാസികളോടുകൂടെ ഒന്നാകുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. സ്നാനം തളി കലാണ് എന്നു ഒരാളും, അല്ല സ്നാനം മുങ്ങലാണ് എന്നു മറ്റൊരാളും പഠിപ്പിച്ചാൽ നമുക്ക് ഒരിക്കലും ഒന്നുതന്നെ സംസാരിക്കുവാനും, ഏകാഭിപ്രായത്തിലും ഏകമനസ്സിലും യോജിച്ചിരിക്കുവാനും കഴിയുകയില്ല, തീർച്ചയാണ്. നമ്മുടെ ഹൃദയം ദൈവമുൻപാകെ നേരുള്ളതാണെങ്കിൽ, നമുക്ക് ക്രിസ്തുവിനെ പ്രസാദിപ്പിക്കുവാൻ ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിൽ, “സ്നാനം” “സ്നാനമേല്ക്കുക,” എന്നീ വാക്കുകളാൽ കർത്താവിനു അർത്ഥമാക്കിയതെന്തെന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ ഉൽകണ്ഠയുള്ളവരായിരിക്കും, അവൻ യഥാർത്ഥത്തിൽ അർത്ഥ

മാക്കിയതു അറിയുന്നതുവരെ നമുക്കു തൃപ്തിപ്പെടുവാനും സാധ്യമല്ല. അതുകൊണ്ടു, കർത്താവു ഉപയോഗിച്ച വാക്ക് നല്ല ശ്രദ്ധയോടെ നമുക്കു പരിശോധിക്കാം.

ഞാൻ കുട്ടിയായിരുന്നപ്പോൾ, എന്റെ അദ്ധ്യാപകന്മാർ എന്നെ പഠിപ്പിച്ചത് വാക്കുകൾ ആശയങ്ങളുടെ അടയാളങ്ങളും ആശയങ്ങൾ മനസ്സിൽ ചിത്രമാകുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നാണ്. ഇതു ശരിയാണെങ്കിൽ, രണ്ടുപേർ ഒരു വാക്കിന്റെ അർത്ഥം നോക്കിയാൽ അതിന്റെ ഒരേ ചിത്രമാണ് രണ്ടു പേരുടേയും മനസ്സിൽ വരേണ്ടത്. ഉദാഹരണമായി, പത്തുകുട്ടികൾ ഉള്ള ഒരു ക്ലാസിലെ ബോർഡിൽ ഞാൻ “പശു” എന്ന വാക്ക് എഴുതുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക. അപ്പോൾ അവരുടെ മനസ്സിൽ “പശു,” എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം അറിയാമെങ്കിൽ, ആ വാക്കിൽ പശു എന്ന മൃഗത്തിന്റെ ചിത്രം അവരുടെ ഉള്ളിൽ കാണുന്നു. ഓരോരുത്തരുടേയും ഉള്ളിൽ ഒരേ രീതിയിലുള്ള ചിത്രമാണുണ്ടാകുന്നത്. ഒരാൾ ആ വാക്കിന്റെ അർത്ഥം പന്നിയായും, മറ്റൊരാൾ ആടായും, വേറൊരാൾ കോഴിയായും കണ്ടാൽ അവർക്കെല്ലാം യഥാർത്ഥ അർത്ഥം നഷ്ടമാകും. “ചാടുക” എന്ന വാക്ക് വിചാരിക്കുക. ഒരു കുട്ടി അതിനെ ഓടുന്നതായും, മറ്റൊരു കുട്ടി നടക്കുന്നതായും, വേറൊരു കുട്ടി അതിനെ ഇഴയുന്നതായും കാണുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക. വീണ്ടും, ആ മൂന്നുപേർക്കും യഥാർത്ഥ അർത്ഥം കിട്ടാതെ പോകുന്നു.

“പോസ്റ്റുവഴി - ഓർഡർ” ഇടപാടുകാരിൽനിന്ന്, ഞാൻ ഒരു കസേര ഓർഡർ കൊടുത്തു എന്നു വിചാരിക്കുക, എന്നാൽ, അതു വായിച്ചു വിതരണക്കാരൻ “കസേര” ക്കു പകരം കമ്പിളി എന്നു വായിച്ചു. എന്തായിരിക്കും ഫലം? തീർച്ചയായും, എനിക്കു കിട്ടുന്നതു കസേരക്കു പകരം കമ്പിളിയായിരിക്കും. പന്നി വളർത്തു കേന്ദ്രത്തിൽ നിന്നു, ഞാൻ ഒരു പന്നിയെ ഓർഡർ ചെയ്തു എന്നു വിചാരിക്കുക, എന്നാൽ ആ ഓർഡറിൽ ഞാൻ എഴുതിയപ്പോൾ “പൂവൻ കോഴി” എന്നായിപ്പോയി. ആ മനുഷ്യൻ എനിക്ക് അയക്കുന്നത് എന്തായിരിക്കും? തീർച്ചയായും, ഒരു പൂവൻ കോഴി. “നമുക്കു ഒരേ പോലെ കാണുവാൻ കഴിയാത്തതുകൊണ്ടു” ആ ആഴ്ചയിലെ മുഴുവൻ കച്ചവടവും താറുമാറാകും. ആളുകൾ ആയിരക്കണക്കിനു മൈലുകൾ ദൂരെയിരുന്നു വ്യാപാരത്തിലേർപ്പെട്ട്, ഒരു ഓർഡർ പോലും തെറ്റിദ്ധരിക്കാതെ ദിവസവും സാധനങ്ങൾ വാങ്ങുകയും വില്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു, കാരണം അവരെല്ലാം കാര്യങ്ങൾ ഒരേ പോലെ ശരിയായി മനസ്സിലാക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് പിന്നെ എന്തുകൊണ്ട് ഇതേ ആളുകൾക്ക് സ്വർഗ്ഗവുമായുള്ള ഇടപാടിൽ ദൈവത്തിന്റെ വാക്കുകൾ ഒരേ പോലെ മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയുന്നില്ല?

“സ്നാനം കഴിപ്പിക്കുക” എന്ന വാക്ക് യേശു ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രവൃത്തിചെയ്യുന്ന ഒരു വാക്കാണ് അത്; അർത്ഥം കിട്ടുവാൻ, യേശു അതിൽ നിന്നും ആഗ്രഹിച്ച പ്രവൃത്തി നാം കാണണം. എപ്പോഴെല്ലാം ശരിയായ പ്രവൃത്തി നാം കാണുന്നുവോ, അപ്പോഴെല്ലാം നാം ഒരേ പോലെ കാണും. യേശു ഒന്നിലധികം അർത്ഥമുള്ള വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചു.

ഗിച്ഛിട്ടില്ലെങ്കിൽ ഇതു സാധ്യമാണ്; അങ്ങനെ ആണെങ്കിൽ, സ്നാന പ്രവൃത്തിയെ കുറിച്ചു ലോകത്തിൽ കാണുന്ന വിധോജ്ഞിപ്പുകൾക്കു ഉത്തരവാദി യേശുവായിരിക്കും.

അവന്റെ വാക്കിന്റെ അർത്ഥം എന്താണ്? “സ്നാനം കഴിപ്പിക്കുക” എന്നതു ഒരു ഗ്രീക്കു പദമാണ്. അതു തർജ്ജിമ ചെയ്തിട്ടില്ല, എന്നാൽ അതു രൂപത്തിൽ മാത്രം ഇംഗ്ലീഷ് ആയി (ആംഗലേയമാക്കി). ആ പദം ഇംഗ്ലീഷ് അല്ലാതെ ഗ്രീക്ക് ആയതിനാൽ അതിന്റെ അർത്ഥത്തിനു ഇംഗ്ലീഷ് ഡിക്ഷണറിയല്ല, ഗ്രീക്ക് ഡിക്ഷണറിയാണ് നോക്കേണ്ടത്. ഏതൊരു ഗ്രീക്ക് അദ്ധ്യാപകനും അംഗീകരിക്കുന്ന പ്രസ്താവനയാണ്, ആ വാക്ക് ഗ്രീക്ക് ഭാഷയിൽ നിന്നും ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്യാതെ എടുത്തതാണെന്നും, ആ വാക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് രൂപത്തിലാകാൻ (ലിപിമാറ്റം) തത്തുല്യമായ ലിപികൾ പകരം - വച്ചിരിക്കുന്ന പ്രകിയയാണ് അതിൽ നടത്തിയിരിക്കുന്നത്. അതു വാസ്തവം ആയതിനാൽ, ആ വാക്കിൽ നിന്നുള്ള ആശയത്തിനു അഥവാ ചിത്രത്തിനു ഗ്രീക്കുകാർ കാണുന്നതുപോലെ നാം കാണണം എന്നതു സ്പഷ്ടമാണ്.

“ബാപ്റ്റിസം” എന്നതു പുതിയ വാക്കായിരുന്നില്ല, പക്ഷെ പഴയതായിരുന്നു; നൂറു കണക്കിനു വർഷങ്ങളോളം അതിന്റെ അർത്ഥം മാറ്റാതെ ഗ്രീക്കുകാർ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. യേശു ആ വാക്കു ഉപയോഗിച്ച കാലത്തു, അതു ആയിരം യവനന്മാർക്കു മുൻപിൽ ഒരു ബോർഡിൽ, എഴുതുകയാണെങ്കിൽ, അതിന്റെ അർത്ഥത്തിൽ എല്ലാവരും യോജിക്കും, “അത് ഒന്നുപോലെ കാണും.” ഇന്നു ഇംഗ്ലീഷ് സംസാരിക്കുന്ന ആയിരക്കണക്കിനു ആളുകൾ “കൗ” എന്ന വാക്ക് കാണുന്നതുപോലെ അവർ “സ്നാനം” എന്ന ചിത്രം ഒരേ രീതിയിൽ തന്നെ കാണും. രക്ഷകന്റെ വാക്ക് അത്ര തീർച്ചയുള്ളതായിരുന്നു.

ഗുഡ്വിൻസ് ഗ്രീക്ക് ഗ്രാമറുടെ ലേഖകൻ ഡബ്ലിയു. ഡബ്ലിയു. ഗുഡ്വിൻ, ജെ. ഡബ്ലിയു. ഷെപ്പേർഡിനു 1893 ജൂലായ് 27 നു എഴുതിയ കത്തിൽ “ബാപ്റ്റൈസം” (ഗ്രീക്ക്: *ബാപ്റ്റീസോ*) എന്നതിനെപ്പറ്റി പറഞ്ഞു, “ബാപ്റ്റീസോ എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം സാധാരണ ലെക്സിക്കണിൽ കാണാത്തതുകൊണ്ടു അതിനെക്കുറിച്ചു ഒരറിവും എനിക്ക് ഇല്ല. അതിന്റെ അർത്ഥം മുക്കുക - *ബാപ്റ്റോ* എന്നതിന്റെ രൂപമാണ്, അതിന്റെ പ്രത്യേക ഉപയോഗത്തെയും എനിക്ക് അറിയില്ല.” ലിഡലിന്റെയും സ്കോട്ടിന്റെയും ഗ്രീക്ക് ഡിക്ഷണറി പറയുന്നു, “*ബാപ്റ്റീസോ*: (1) മുക്കുക അല്ലെങ്കിൽ വെള്ളത്തിനടിയിൽ ... (2) പാത്രത്തിലേക്കു കപ്പിൽ വീഞ്ഞു മുക്കി എടുക്കുക.”

സോഫക്കിളിന്റെ നിർവ്വചനം “*ബാപ്റ്റീസോ* ... ടു ഡിപ്പ്, ടു ഇമേഴ്സ്: മുങ്ങുക.” ജെ. എച്ച്. തേയർ എഴുതി, “*ബാപ്റ്റീസോ*: (1) പ്രോവ്., ടു ഡിപ് റിപീറ്റെഡ്ലി, ടു ഇമേർജ്, സബ്മേർജ്.” ഈ പ്രമുഖ പണ്ഡിതർ ലോകത്തുള്ള മറ്റൊല്ലാ പണ്ഡിതരോടും പ്രായോഗികമായി യോജിക്കുന്നു. ഒരു പണ്ഡിതനും, ഒരിക്കലും *ബാപ്റ്റീസോ* (അല്ലെങ്കിൽ “ബാപ്റ്റൈസം”), എന്നതിനു “തളിക്കുക” അല്ലെങ്കിൽ “കോരി ഒഴിക്കുക” എന്ന അർത്ഥം കൊടുത്തിട്ടില്ല. അതിനർത്ഥം ഗ്രീക്ക് സാഹിത്യത്തിൽ ഒരു പണ്ഡിതനും തന്റെ അന്വേഷണത്തിലോ, ഗവേഷണത്തിലോ,

ഒരിടത്തും ഈ വാക്കിനു “തളിക്കുക” എന്നോ “കോരി ഒഴിക്കുക” എന്നോ അർത്ഥം കണ്ടിട്ടില്ല. ഒരിക്കലും ഈ അർത്ഥത്തോടുകൂടി ഒരു ഗ്രീക്ക് വാക്യം ഉപയോഗിച്ചിട്ടില്ല. ഇതു തെളിയിക്കുവാൻ, ഗ്രീക്കു സഭ ഒരിക്കലും സ്നാനത്തെ “തളിച്ചോ” “കോരി ഒഴിച്ചോ” പരിശീലിച്ചിട്ടില്ല എന്നുള്ള യാഥാർത്ഥ്യം നമുക്ക് ഉദ്ധരിക്കാം. ആ സഭ ശിശു സ്നാനമാണ് പരിശീലിക്കുന്നതെങ്കിലും, അവർ എല്ലായ്പ്പോഴും അതിന്റെ ശിശുക്കളെ മുക്കുകയാണ്. വാസ്തവത്തിൽ, ഗ്രീക്കിൽ ആ വാക്കിന്റെ അർത്ഥം “മുക്കുക” എന്നു ഉറപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു പോലെയാണ് ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലും. ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് പ്രാസംഗികനു “ഡിപ്” എന്ന വാക്കിനു തളിക്കൽ ആയി കാണുവാൻ കഴിയുമെങ്കിൽ അതേ ലാഘവത്തോടെ ഗ്രീക്കുകാരനു “ബാപ്റ്റിസ്മോ” എന്ന വാക്കും കാണാം.

നമ്മുടെ രക്ഷകൻ ഉപയോഗിച്ച വാക്കിന്റെ നിർവ്വചനം എല്ലാ പണ്ഡിതന്മാരും ഗ്രീക്കുകാരും ബഹുമാനിക്കുന്നതിൽ ഒന്നാണെന്നു മാത്രമല്ല, ലോകത്തെ ഇംഗ്ലീഷ് - സംസാരിക്കുന്ന എല്ലാവരും ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് വാക്ക് പോലെ “ബാപ്റ്റൈസ്മ” എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥത്തിലും ഒന്നാണ്. “ഞങ്ങളുടെ അദ്ധ്യാപകർ ഞങ്ങളെ ജോലിയിൽ മുക്കിക്കളഞ്ഞു,” എന്നു സെന്റ്. ലൂയിസ് സ്കൂളിലെ നൂറുകൂട്ടികൾ വീട്ടിൽ പോയി പറയും, എല്ലാ രക്ഷകർത്താക്കളും അതു ഒരുപോലെ മനസ്സിലാക്കും. നാളത്തെ *ഡള്ളാസ് ന്യൂസി*ൽ, “പാർക്ക് സ്ട്രീറ്റിലെ മിസ്റ്റർ. ജോൺസ് കടത്തിൽ മുങ്ങി,” എന്നു വായിക്കുന്നു, അപ്പോൾ മിസ്റ്റർ. ജോൺസ് വലിയ കടത്തിലാണെന്നു വായിക്കുന്ന എല്ലാവരും മനസ്സിലാക്കും - നിറയെ കടം അവനുണ്ടായിരുന്നു. ബുദ്ധിയുള്ള ഒരു വായനക്കാരനും ഇതു വായിച്ചു അയാൾക്കു വളരെ കുറച്ചു കടമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ എന്നു പറയുകയില്ല. നാമെല്ലാവരും അതു “ഒരു പോലെ മനസ്സിലാക്കും.” “ബാപ്റ്റൈസ്മൽ ഇൻ ട്രബിൾ,” “ബാപ്റ്റൈസ്മൽ ഇൻ വർക്ക്,” “ബാപ്റ്റൈസ്മൽ വിത്ത് സഫറിങ്സ്,” എന്നെല്ലാം പറയുന്നതു നല്ല ഇംഗ്ലീഷാണ്. ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് വായനക്കാരനും അത്തരം “ബാപ്റ്റൈസ്മൽ” എന്ന പ്രയോഗത്തിന്റെ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കാതിരിക്കയില്ല, അല്ലെങ്കിൽ അതിന്റെ അർത്ഥത്തെ ചൊല്ലി ഭിന്നതയും ഉണ്ടാകാനിടയില്ല.

ആ വാക്കിനു ഇംഗ്ലീഷിൽ ഒരർത്ഥവും ഇംഗ്ലീഷ് ബൈബിളിൽ വേറൊരർത്ഥവുമുണ്ടോ ഉള്ളത്? എന്തുകൊണ്ടാണ് *ഡള്ളാസ് ന്യൂസി*നെ നാം എല്ലാവരും ഒരു പോലെ മനസ്സിലാക്കുകയും എന്നാൽ കർത്താവിന്റെ ഉപദേശത്തിനുള്ള അർത്ഥത്തിന്മേൽ വിഭജിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്? സത്യസന്ധരായവർ ഉത്തരം നൽകുന്നതിനു മുൻപു ആലോചിക്കട്ടെ. സ്നാനം എന്ന പ്രവൃത്തിയെയും അതിന്റെ അർത്ഥത്തെയും ചൊല്ലി മതപരമായ ലോകത്ത് ഭിന്നതയുണ്ടാകുവാൻ ഒരു കാരണവും കാണുന്നില്ല. നമുക്ക് ഒന്നാകാൻ മനസ്സുണ്ടെങ്കിൽ, അതിനു കഴിയും. വ്യക്തിപരമായ സമുദായത്തോടുമുള്ള സ്നേഹവും, നാമധേയവിഭാഗത്തോടുമുള്ള വിധേയത്വമല്ലാതെ മറ്റൊന്നിനും അതിനെ തടസ്സപ്പെടുത്താൻ കഴിയില്ല.